



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFR

Office fédéral de l'agriculture OFAG
Secteur systèmes d'information sur l'agriculture

Instructions pour l'accès à SIPA via Agate

Version: 0.1
Date: 29 octobre 2015

1 Généralités

1.1 Version

0.1	Version initiale	29.10.2015
-----	------------------	------------

1.2 Table des matières

1	Généralités	2
1.1	Version	2
1.2	Table des matières	2
2	Accès à SIPA via Agate	3
2.1	Premier login sur Agate	3
2.2	Login avec une carte à puce (AdminPKI) ou une SuisseID	3
2.3	Login avec authentification par SMS.....	5
2.4	Mot de passe Agate oublié	5

2 Accès à SIPA via Agate

Dès le 1^{er} novembre 2015, l'accès à SIPA s'effectue via le portail www.agate.ch. Les chapitres suivants décrivent le processus de login.

Il faut distinguer trois cas pour le login:

- Premier login sur Agate
- Login avec une carte à puce (AdminPKI) ou une SuisseID
- Login avec authentification par SMS


2.1 Premier login sur Agate

1. Ouvrir la page internet www.agate.ch
2. Cliquer sur « Login » en haut à droite de la page d'accueil
3. Entrer le numéro Agate et le mot de passe initial et cliquer sur « Envoyer »
4. Modifier le mot de passe selon les directives affichées à l'écran

2.2 Login avec une carte à puce (AdminPKI) ou une SuisseID

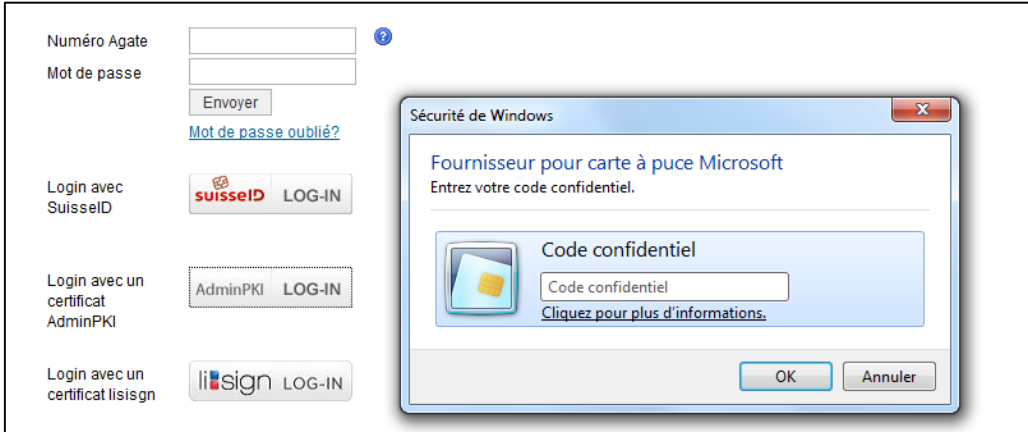
Pour ce processus de login, il est possible de se loguer sans son numéro Agate ni son mot de passe Agate. Pour ce faire, il est nécessaire que le compte Agate soit lié à la carte à puce (AdminPKI) ou à la SuisseID.

1. Ouvrir la page internet www.agate.ch
2. Cliquer sur « Login » en haut à droite de la page d'accueil
3. Cliquer sur « AdminPKI LOG-IN » (ou « SuisseID LOG-IN »)



The screenshot shows the Agate login interface. It features a form with two input fields: 'Numéro Agate' and 'Mot de passe', followed by an 'Envoyer' button and a link for 'Mot de passe oublié?'. Below the form are four login options, each with a button: 'Login avec SuisseID' (with SuisseID logo), 'Login avec un certificat AdminPKI' (with AdminPKI logo), and 'Login avec un certificat lisisgn' (with lisisgn logo). A red arrow points to the 'AdminPKI LOG-IN' button.

4. Dans la nouvelle fenêtre, entrer le mot de passe de la carte à puce (AdminPKI) ou de la SuisseID



The screenshot shows the same Agate login page as above, but with a Windows security dialog box overlaid on the right. The dialog box is titled 'Sécurité de Windows' and contains the text 'Fournisseur pour carte à puce Microsoft' and 'Entrez votre code confidentiel.' It has a field for 'Code confidentiel' and buttons for 'OK' and 'Annuler'.

5. Cliquer sur « Enregistrer certificat SuisseID/AdminPKI

Votre certificat SuisseID/AdminPKI n'est pas encore enregistré sur Agate. Cet enregistrement doit être fait une seule fois afin d'assigner clairement votre certificat SuisseID/AdminPKI à votre compte Agate.

Si vous ne voulez pas enregistrer votre certificat SuisseID/AdminPKI, vous pouvez vous connecter par votre numéro Agate et le mot de passe correspondant.

Voulez-vous enregistrer votre certificat SuisseID/AdminPKI maintenant?

Non, je voudrais continuer à accéder à mon compte Agate sans certificat SuisseID/AdminPKI.

Oui, je voudrais utiliser mon certificat SuisseID/AdminPKI dès maintenant pour accéder à mon compte Agate.

6. Entrer votre numéro agate ainsi que votre mot de passe Agate plus cliquer sur « Envoyer ».

1 Veuillez entrer les données d'accès de votre compte Agate auquel vous voudrez accéder dès maintenant avec votre certificat SuisseID/AdminPKI.

Numéro Agate

Mot de passe

7. Cliquer sur « Continuer ». Vous êtes maintenant connecté à Agate et pouvez cliquer sur l'onglet SIPA pour accéder à l'application SIPA.

Le premier login a été terminé avec succès. Le certificat SuisseID/AdminPKI suivante a été confirmée.

CN=C:XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX I, OU=Weisse Seiten, O=Admin, C=CH

8. Lors du prochain login, vous pouvez cliquer sur « AdminPKI LOG-IN » (ou « SuisseID LOG-IN ») et entrer le mot de passe de votre carte à puce ou de votre SuisseID dans la nouvelle fenêtre. Vous êtes ensuite directement connecté sans devoir utiliser votre numéro Agate ni votre mot de passe Agate.

Numéro Agate ?

Mot de passe

[Mot de passe oublié?](#)

Login avec SuisseID

Login avec un certificat AdminPKI

Login avec un certificat lisisgn

2.3 Login avec authentification par SMS

1. Ouvrir la page internet www.agate.ch
2. Cliquer sur « Login » en haut à droite de la page d'accueil
3. Entrer votre numéro agate ainsi que votre mot de passe Agate plus cliquer sur « Envoyer »



Numéro Agate ?

Mot de passe

Envoyer

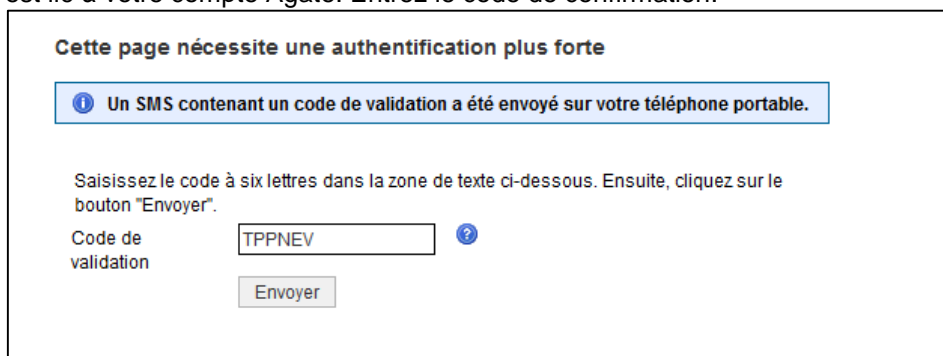
[Mot de passe oublié?](#)

Login avec SuisseID  LOG-IN

Login avec un certificat AdminPKI LOG-IN

Login avec un certificat iisign  LOG-IN

4. A gauche, cliquer dans le menu sur « SIPA »
5. Vous recevez un SMS avec un code de confirmation sur le téléphone portable dont le numéro est lié à votre compte Agate. Entrez le code de confirmation.



Cette page nécessite une authentification plus forte

Un SMS contenant un code de validation a été envoyé sur votre téléphone portable.

Saisissez le code à six lettres dans la zone de texte ci-dessous. Ensuite, cliquez sur le bouton "Envoyer".

Code de validation ?

Envoyer

6. La page SIPA est disponible comme d'habitude
7. Une fois votre travail terminé, quitter SIPA en appuyant sur « Logout » dans le menu de gauche

2.4 Mot de passe Agate oublié

Attention : ce chapitre ne décrit la procédure que pour l'oubli du mot de passe d'Agate. Si vous avez oublié le mot de passe de votre carte à puce (AdminPKI) ou SuisseID, veuillez vous adresser à la personne qui vous a transmis la carte à puce / la SuisseID.

Si vous avez oublié votre mot de passe d'Agate, vous pouvez générer un nouveau mot de passe en cliquant sur le lien suivant : <https://www.agate.ch/portal/web/agate/passwortvergessen>